

Curriculum vitae

di Carla Falluomini

Studi e attività accademica

1988-1994

Frequenza del Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Firenze.

1991 (settembre-novembre)

Borsa di studio dell'Italienska Kulturinstitutet (Stoccolma). Studi di filologia nordica presso l'Università di Stoccolma (Institutionen för Nordiska Språk).

1993 (febbraio-maggio)

Borsa di studio del Ministero degli Affari Esteri. Studi di filologia nordica presso l'Università di Stoccolma (Institutionen för Nordiska Språk).

25.11.1994

Laurea con lode in Filologia Germanica (tesi di laurea: “Il *Codex Carolinus* di Wolfenbüttel”; relatore: Prof. P. Scardigli).

1995

Premio di Laurea dell'Associazione Italiana Filologia Germanica.

1996 (febbraio-giugno)

Borsa di ricerca della Herzog August Bibliothek, Wolfenbüttel (Germania). Approfondimento codicologico, paleografico e linguistico del frammento gotico-latino *Codex Carolinus*, conservato presso questa biblioteca.

1997-2000

Dottorato di ricerca in “Cultura e tradizioni letterarie del mondo germanico antico e medievale”, sede amministrativa: Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Roma III (tesi di dottorato: “Gli *hapax legomena* in gotico”; relatori: Proff. V. Dolcetti Corazza, R. Gendre, P. Martino, discussa il 5.5.2000).

2000-2001

Assegno di ricerca, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Roma III.

2001-2012

Professore associato di Filologia Germanica (L-FIL-LET/15) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Sassari.

2006-2012

Membro del Collegio dei Docenti della “Scuola di Dottorato in Scienze dei sistemi culturali” (Università degli Studi di Sassari), cicli XXII-XXVIII.

2008-2009

Borsa di ricerca della Alexander von Humboldt Stiftung (Humboldt-Forschungsstipendium für erfahrene Wissenschaftler). Gastwissenschaftler presso l’Institut für neutestamentliche Textforschung, Münster (Germania).

2012-2015

Professore associato di Filologia Germanica (L-FIL-LET/15) presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino.

13.01.2014

Conseguimento dell’abilitazione scientifica nazionale per la I fascia nel SSD L-FIL-LET/15 (10 M/1).

2015-

Professore di II fascia presso l’Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Lettere - Lingue, Letterature e Civiltà Antiche e Moderne.

31.10.2018

Conseguimento dell’abilitazione scientifica nazionale per la I fascia nel SSD L-FIL-LET/15 (10 M/1).

2021

Membro del Collegio dei Docenti del dottorato di ricerca in “Storia, arti e linguaggi nell’Europa antica e moderna” (Università degli Studi di Perugia), ciclo XXXVI.

Collaborazioni scientifiche

1995-2006

Collaborazione a *MEL: Medioevo Latino. Bollettino bibliografico della cultura europea da Boezio a Erasmo (secoli VI - XV)*, Firenze.

2009

Membro del comitato scientifico della rivista *Filologia Germanica/Germanic Philology*, vol. 1: *Lingua e cultura dei Goti*.

2009-

Collaborazione con le Cattedre di Filologia Germanica (Facoltà di Lettere e Filosofia e Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, poi Dipartimento di Studi Umanistici) dell'Università degli Studi di Torino nell'organizzazione dell'annuale Seminario Avanzato in Filologia Germanica.

2009-

Responsabile del testo gotico nel progetto “*Editio Critica Maior - The International Greek New Testament Project (IGNTP)*”, diretto da Holger Strutwolf (Università di Münster, Institut für neutestamentliche Textforschung) *et alii*.

2010

Valutatore per giudicare l'inserimento del *Codex Argenteus* nella lista del Patrimonio Mondiale dell'Umanità (Memory of the World - Unesco).

2012 (marzo)-

Membro del comitato scientifico della rivista ‘NOWELE (North-Western European Language Evolution)’.

2015 (settembre)-

Co-direzione della collana ‘Bibliotheca Germanica. Studi e testi’, Alessandria: Edizioni dell'Orso.

2017 (gennaio)-

Membro del comitato scientifico della rivista ‘Documenta’.

2019

Cooptazione nel consiglio scientifico del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo (CISAM).

Pubblicazioni

Articoli e monografie

Der sogenannte Codex Carolinus von Wolfenbüttel (Codex Guelferbytanus 64 Weissenburgensis). *Mit besonderer Berücksichtigung der gotisch-lateinischen Blätter (255, 256, 277, 280)*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag 1999 (Wolfenbütteler Mittelalter-Studien 13);

“Considerazioni sul lessico gotico”, in *Antichità germaniche I. I Seminario avanzato in Filologia Germanica*, a cura di V. Dolcetti Corazza e R. Gendre, Alessandria: Edizioni dell’Orso 2001 (Bibliotheca Germanica. Studi e Testi 10), 277-298;

“Diavolo e demoni ‘cristiani’ nei testi alto tedeschi e sassoni antichi”, in *Antichità germaniche II. II Seminario avanzato in Filologia Germanica*, a cura di V. Dolcetti Corazza e R. Gendre, Alessandria: Edizioni dell’Orso 2002 (Bibliotheca Germanica. Studi e Testi 12), 251-278;

“*sagibo* und nicht *saubo*. Zu 1 Kor. 15,2 in der gotischen Bibel”, *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 133 (2004), 75-79;

“Kodikologische Bemerkungen über die Handschriften der Goten”, *Scriptorium* 60 (2006), 1-37;

“Prefazione” a: A. Piras, *Manuale di gotico. Avviamento alla lettura della versione gotica del Nuovo Testamento*, Roma: Herder 2007, I-III;

“I manoscritti dei Goti”, in *Intorno alla Bibbia gotica. VII Seminario avanzato in Filologia Germanica*, a cura di V. Dolcetti Corazza e R. Gendre, Alessandria: Edizioni dell’Orso 2008 (Bibliotheca Germanica. Studi e testi 21), 211-248;

“Il testo gotico nella tradizione biblica”, in *Intorno alla Bibbia gotica. VII Seminario avanzato in Filologia Germanica*, a cura di V. Dolcetti Corazza e R. Gendre, Alessandria: Edizioni dell’Orso 2008 (Bibliotheca Germanica. Studi e testi 21), 249-288;

“Introduzione” a: *Goti e Longobardi a Chiusi*, a cura di C. Falluomini, Chiusi: Edizioni Lui 2009, 1-3;

“Relitti lessicali germanici nella varietà dialettale di Chiusi”, in *Goti e Longobardi a Chiusi*, a cura di C. Falluomini, Chiusi: Edizioni Lui 2009, 145-164;

“Per una futura nuova edizione della Bibbia gotica. Problemi e prospettive”, *Filologia Germanica/Germanic Philology* 1 (2009), 63-88;

“Textkritische Anmerkungen zur gotischen Bibel”, *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università di Sassari* 5 (2005 [2009]), 311-320;

“Zur Schrift der Gotica Vindobonensia”, *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 139 (2010), 26-35;

“Il codice gotico-latino di Gießen e la Chiesa vandalica”, in *Lingua et ingenium. Studi su*

Fulgenzio di Ruspe e il suo contesto, a cura di A. Piras, Ortacesus - Cagliari: Sandhi 2010 (Studi e Ricerche di Cultura Religiosa. N.S. VII), 309-340;

“Il ducato longobardo di Chiusi: le testimonianze linguistiche”, *Filologia Germanica/Germanic Philology* 2 (2010), 21-66;

“La traduzione gotica della Bibbia e i suoi rapporti con il testo bizantino (*Koinè*)”, in *Percepta rependere dona. Studi di filologia per Anna Maria Luiselli Fadda*, a cura di C. Bologna, M. Mocan, P. Vaciago, Firenze: Olschki 2010, 109-119;

“*Fullwiht* and the Baptismal Rite in Anglo-Saxon England”, *Anglia* 128 (2010), 391-405;

“Die gotische Bibel zwischen Ost und West”, in *Gotite III*, ed. R. Milev, Sofia: Balkan Media 2011, 235-238;

“A Text-Critical Study of the Pauline Epistles in Gothic”, in *Saggi in onore di Piergiuseppe Scardigli*, a cura di P. Lendinara, F. D. Raschellà, M. Dallapiazza, Bern: Peter Lang 2011 (Jahrbuch für Internationale Germanistik. Reihe A: Kongressberichte. Bd. 105), 75-85;

“Anima e corpo nella cultura norrena, tra paganesimo e cristianesimo”, *Romanobarbarica* 20 (2010-2011), 83-107;

“Il lessico del *Heliand*”, in *Lettura di Heliand. XI Seminario avanzato in Filologia Germanica*, a cura di V. Dolcetti Corazza e R. Gendre, Alessandria: Edizioni dell’Orso 2011 (Bibliotheca Germanica. Studi e testi 29), 129-151;

“Sui toponimi longobardi dei territori di Arenzano e delle Valli Stura e Orba (GE)”, *Rivista Italiana di Onomastica* 18 (2012), 130-142;

“The Gothic Version of the New Testament”, in *The Text of the New Testament in Contemporary Research: Essays on the Status Quaestionis*, ed. by B. D. Ehrman - M. Holmes, 2nd rev. edition, Brill: Leiden-Boston 2013 (New Testament Tools, Studies and Documents 42), 329-350;

“The Gothic Gospel of John and its Text-Critical Character”, in *Wulfila 311-2011. International Symposium, Uppsala University, June 15-18, 2011*, ed. A. Kaliff - L. Munkhammar, Uppsala: Uppsala Universitet 2013 (Acta Universitatis Upsaliensis 48), 145-164;

“Le citazioni dagli *Atti degli Apostoli* nel frammento gotico di Bologna”, in *Studi linguistici in onore di Lorenzo Massobrio*, a cura di F. Cugno, L. Mantovani, M. Rivoira e M. S. Specchia, Torino: Istituto dell’Atlante Linguistico Italiano 2014, 1169-1173;

“Le glosse gotiche del ms. Milano, Biblioteca Ambrosiana, S 36 sup.”, in Philoin. *Scritti in onore di Mario Enrietti e Renato Gendre*, a cura di M. Muscariello, Alessandria: Edizioni dell’Orso 2014 (Alessandria 6/7), 201-212;

“Zum gotischen Fragment aus Bologna”, *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 143 (2014), 281-305;

“A proposito di una controversa citazione biblica attestata nella *Skeireins*”, in *Studi in onore di Vittoria Dolcetti Corazza*, a cura di C. Falluomini - R. Rosselli Del Turco, Alessandria: Edizioni dell’Orso 2015, 77-82;

“Die langobardischen Sprachreste in Italien und ihr Beitrag zur Kenntnis des langobardischen Konsonantismus”, in *Early Germanic Languages in Contact*, ed. by J.O. Askedal - H.F. Nielsen, Amsterdam-Philadelphia: Benjamins 2015 (NOWELE Supplement Series 27), 109-123;

“Il Giuda del *Heliand*”, in *La Bibbia nelle letterature germaniche medievali*, a cura di M. Buzzoni, M. Bampi, O. Khalaf, Venezia: Edizioni Ca’ Foscari 2015 (Filologie medievali e moderne 7), 107-118;

“La Bibbia gotica, la cristianizzazione dei *Gothi minores* e l’ambiente linguistico basso-danubiano della metà del IV secolo”, *Ephemeris Dacoromana* 17 (2015), 167-175;

The Gothic Version of the Gospels and Pauline Epistles: Cultural Background, Transmission and Character, Berlin-New York: Walter de Gruyter 2015 (Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung 46);

“Biblical Quotations in the Gothic Commentary on the Gospel of John (*Skeireins*)”, in *Commentaries, Catenaes and Biblical Tradition: Papers from the Ninth Birmingham Colloquium on the Textual Criticism of the New Testament*, ed. by H.A.G. Houghton, Piscataway NJ: Gorgias Press 2016 (Texts and Studies 3.13), 277-293;

“Der *Codex Bononiensis* und die anderen gotischen Handschriften”, in *Le palimpseste gotique de Bologne: Études philologiques et linguistiques/The Gothic Palimpsest from Bologna: Philological and Linguistic Studies*, éd. Anita Auer - Michel de Vaan, Lausanne: Université de Lausanne 2016 (= Cahiers de l’ILSL 50), 21-28;

“Zum gotischen Fragment aus Bologna II: Berichtigungen und neue Lesungen”, *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 146 (2017), 284-294;

“La versione gotica”, in *Bibbia. Immagini e scrittura nella Biblioteca Apostolica Vaticana*, a cura di A. M. Piazzoni - F. Manzari, Milano: Jaca Book 2017, 76-77;

“Die gotischen Zitate aus der Apostelgeschichte in einem Palimpsest des 6. Jahrhunderts”, in *Apostelgeschichte. Studien / Acts. Studies*, Part III/3. *Novum Testamentum Graecum – Editio Critica Maior*, eds. H. Strutwolf, G. Gäbel, A. Hüffmeier, G. Mink, K. Wachtel, Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft 2017, 81-82;

“Un codice miscellaneo latino con annotazioni in gotico [Ver. LI (49) + Venezia, Collezione Giustiniani Recanati, CE.12.16]”, in *Nell’anno del Signore 517. Verona al tempo di Ursicino – Crocevia di uomini culture scritte. Catalogo della mostra: Verona, Biblioteca Capitolare, 16 febbraio - 16 maggio 2018*, a cura di M. Bassetti, Spoleto: Fondazione Centro Italiano di Studi sull’Alto Medioevo 2018 (Uomini e mondi medievali 53), 77-81;

“The Position of the Verb in Gothic: The Contribution of the Bologna Fragment”, *NOWELE* 71 (2018), 161-175;

“I *marginalia* nella tradizione manoscritta dei Goti”, in *Studies on Late Antique and Medieval Germanic Glossography and Lexicography in Honour of Patrizia Lendinara*, ed. C. Di Sciacca, C. Giliberto, C. Rizzo and L. Teresi, Pisa: ETS 2018, 287-304;

“The Longer Ending of Mark in Gothic”, in *The New Testament in Antiquity and Byzantium: Traditional and Digital Approaches to its Texts and Editing. A Festschrift for Klaus Wachtel*, ed. by H.A.G. Houghton, D.C. Parker, H. Strutwolf, Berlin-New York: Walter de Gruyter 2019 (Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung 52), 69-79;

“Traces of Wulfila’s Bible Translation in Visigothic Gaul”, *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 80 (2020), 5-24;

con V. Dolcetti Corazza, *I Goti. Percorsi storici, culturali e linguistici*, Spoleto: Fondazione Centro Italiano di Studi sull’Alto Medioevo 2020 (Istituzioni e società 26).

“The Gothic Version within the New Testament Tradition”, in *At One Remove: The Text of the New Testament in Early Translations and Quotations. Papers from the Eleventh Birmingham Colloquium on the Textual Criticism of the New Testament*, ed. by H.A.G. Houghton & Peter Montoro, Piscataway, NJ: Gorgias Press 2020 (Texts and Studies 3.24), 107-124.

Schede e recensioni

Schede bibliografiche relative ad autori o testi medioevali di ambiente germanico, pubblicate in *MEL - Medioevo Latino. Bollettino bibliografico della cultura europea da Boezio a Erasmo (secoli VI-XV)*, anni 1995-2006.

“*Gotische Grammatik. Mit Lesestücken und Wörterverzeichnis*, von Wilhelm Braune, 20. Aufl. neu bearbeitet von Frank Heidermanns (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte

A 1), Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 2004”, *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 135 (2006), 89-92;

“Norbert Kössinger, *Otfrids ‘Evangelienbuch’ in der frühen Neuzeit. Studien zu den Anfängen der deutschen Philologie* (Frühe Neuzeit 135), Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 2009”, *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 140 (2011), 259-260;

“*Arianism: Roman Heresy and Barbarian Creed*, ed. G.M. Berndt, R. Steinacher, Farnham, Ashgate, 2014; E. Faber, *Von Ulfila bis Rekkared. Die Goten und ihr Christentum*, Stuttgart, Franz Steiner, 2014 (Potsdamer Altertumswissenschaftliche Beiträge, 51)”, *Aevum* 91 (2017), 277-279.

“*Kulturelle Integration und Personennamen im Mittelalter*, hrsg. W. Haubrichs, Ch. Jochum-Godglück, Reallexikon der Germanischen Altertumskunde - Ergänzungsbande (108), Berlin-New York, Walter de Gruyter, 2018”, *Beiträge zur Namenforschung* 54 (2019), 465-467.

Curatele

Goti e Longobardi a Chiusi, a cura di C. Falluomini, Chiusi: Edizioni Lui, 2009;

Intorno alle saghe norrene. Atti del XIV Seminario Avanzato in Filologia Germanica, a cura di C. Falluomini, Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2014 (Bibliotheca Germanica. Studi e testi 34);

I Longobardi in Italia. Lingua e cultura. Atti del XV Seminario Avanzato in Filologia Germanica, a cura di C. Falluomini, Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2015 (Bibliotheca Germanica. Studi e testi 37);

Studi in onore di Vittoria Dolcetti Corazza, a cura di C. Falluomini - R. Rosselli Del Turco, Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2015;

Lettura di Notker III. Atti del XVI Seminario Avanzato in Filologia Germanica, a cura di C. Falluomini, Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2016 (Bibliotheca Germanica. Studi e testi 38).